

O Mamalahedaw Kita

O ka'oripan ita konini a kitakit-- Taywan. Anini^, manga'ay ho^ kita a
o Yuen-cu-min kako a saan. Nika, i ikor to no lima^ polo' no mihecaan i,
manga'ay ho^ kita ao Yin-cu-min kako a saan hakiya?

Na micodaday i kariponan ci akong ako, ka^pac
ko pisanoRipon ningra, matiya o tadaRipon ko wayway ningra. Sa'ayaw i,
mahemek kako i cingraan, tanestes ko tireng, mafana' haca^ a misanoRipon,
saka pahemeken ako ci akong i kapot ako a micodad. Nika, safaloco' sato
kako anini^, caayay ka tatodong ko matiraay a harateng sa kako.

Itini tona kanatal kita a maro i, ira ko no mita a serengawan ato limo'ot
no tato'asan ita. Nawiro caay ka nga'ay kita a somowal to sowal no niyah?
O roma^ sato, paci^ci^ han kita a papinanam to sowal ato serangawan no
tao. Tangasa^ anini^, caay ho^ ka nga'ay kita a misatatad a palowad to
sowal ato serangwan ita, awaay ko picodadan no mita o Yuen-cu-
min, masolot to no tao a harateng ato serangawan kita. I a:yaw, sa'icel sa ko
akong ako a minanam to sowal ato serangwan no Ripon, lahedaheda:w sato
ko sowal ato serangawan no mita. Maanen ita ko piso'ayaw to matiniay a
demak, o haharate:ngen ita konini.

“Cima^ kako?” sanay a sowal i, alatek o rahoday a sowal konini, nika

itini i titaanan o Pangcah i, o ta'akay a demak. Nano
mamang tangsa^ imatini, o no tao a sowal ato serangwan ko ninanaman ita.
Mapaherek ko picodad i mamangay picodadan i, macakat a mi-kwo-cung.
Maherk a mi-kwo-cung i, mi-kaw-cung to. Mico^yap sato i kaw-cung i,
miseking haca^ to sakacakataw a talata'akay a picodadan. Matira saka
matawal to ita ko sowal no tato'asan. Anini^, o Pangcah kako sa ko
micodaday, nika awaay ko nikafan' to cecace:cay aca^ to sowal no
Pangcah. O Pangcah ho^ cingra hakiya? Ano malahedaw ko sowal no mita
i, salongan ho^ kita ao Yuen-cu-min kako a saan hakiya? O sasafaloco'en no
mita konini.

O tada fangcalay a finacadan kita o Pangcah, o halipalada'ay, o
halipa'ayaway, o halisini'adaay, o haliradiway ato halikeroay. Awaay ko
milecaday i titanan. Ano mangalay kita a mirayray tona fangcalay a
serangawan ita i, olahe ita ko sowal ita, rayrayen ita ko sowal ita. O
Pangcah kita; ano icowaco:wa^ to kita i, aka tawalen ita ko sowal no
tato'asan.

正在消失的我們

這是喚起民族意識的文章，語言失，民族亡。「我是原住民。未來，我還能說：我是原住民嗎？」以此引言。文中談及祖先生長在這塊土地上，曾經被禁止說自己的語言，被迫接受別人的教育。改朝換代，依然被新的語言、文化所同化。外公接受這外來、強勢的規則和教育，我們也要這樣嗎？該如何面對語言和文化？

阿美族是愛和平、好憐憫、擅歌擅舞的民族，祈勉同胞無論在何處，要好好愛自己的語言和文化，千萬不忘記。